

La ITALDRAGHE S.p.A.

se especializa en la fabricación de embarcaciones de trabajo. De allí nace la exigencia de ofrecer a nuestros clientes componentes mecánicos pensados para trabajar continuamente y en situaciones de trabajo gravosas.

El diseño de los equipos de popa y transversales, que inicia en la década de los 50, busca desde siempre ser la base para la realización de equipos únicos en cuanto a duración y funcionalidad. La selección de los materiales, resistentes a sollicitaciones y golpes, y el posicionamiento de los órganos de transmisión de las propulsiones son unos de los puntos fuertes de nuestros equipos, disponibles en varias versiones, que pueden adaptarse a cada una de las embarcaciones.



ITALDRAGHE S.p.A.

an experienced work boat builder, manufactures a wide range of reliable heavy-duty thrusters designed to guarantee continuous operation in all conditions.

Since their market launch in the 1950s, the extremely functional ITALDRAGHE thrusters have constantly kept pace with the latest innovations, featuring the most advanced wear and impact-resistant materials. The different sizes and models available make ITALDRAGHE transverse thrusters suitable for a wide range of vessels.

ITALDRAGHE

Marine Constructions

Gran maniobrabilidad:

El equipo de transmisión transversal es un dispositivo de empuje que actúa en sentido transversal a la embarcación. Las embarcaciones que cuentan con este equipo pueden maniobrarse fácilmente, en espacios restringidos y a bajas velocidades, en condiciones de visibilidad insuficiente o en peligro de colisión.

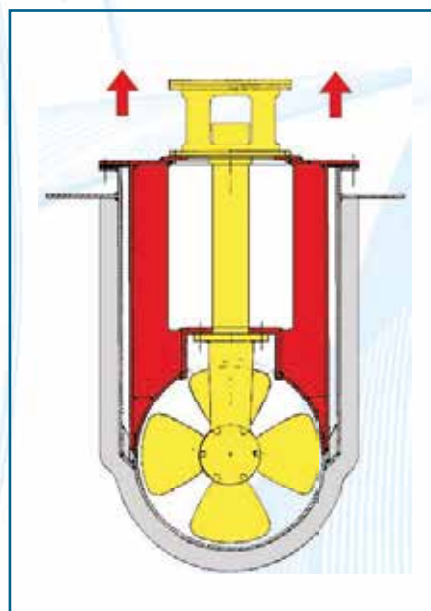
Ubicación del equipo:

La propulsión transversal se introduce en un túnel predispuesto en la proa de la embarcación. El equipo puede instalarse en cualquier tipo de carena.

Instalación y mantenimiento:

Para la instalación de la propulsión transversal es necesario disponer la embarcación en el puerto.

El mantenimiento ordinario puede realizarse dentro de la embarcación extrayendo el equipo, como se muestra en el esquema.



Easy manoeuvrability:

The transverse thruster moves the vessel sideways, allowing for safe, easy handling both into and out of tight spaces, even at low speeds.

Thruster positioning:

The thruster can be positioned inside its purpose-designed tunnel on the bow of any type of vessel.

Installation and maintenance:

Thruster installation and maintenance operations should take place in a dry dock, with the thrusters being installed and removed from the tunnel as shown in the diagram.

Routine maintenance operations can be carried out from inside the vessel by removing the group as shown in the diagram.

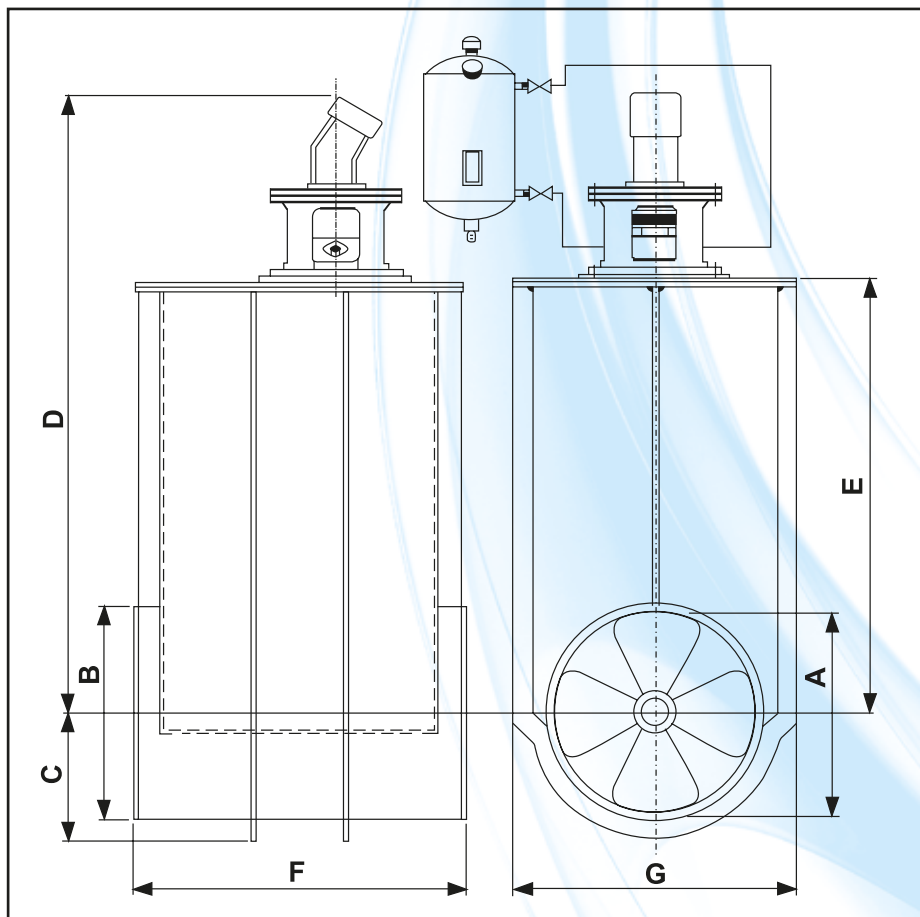
Lubrificación:

La propulsión está provista de un sistema de lubricación con depósito de compensación (ilustrado en el esquema) y juntas de estanqueidad. El baño de aceite mantiene los engranajes plenamente eficientes y asegura el funcionamiento perfecto incluso tras períodos prolongados de inactividad.

Lubrication:

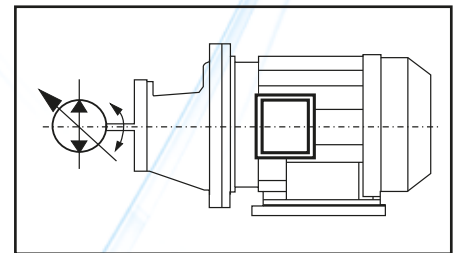
The thruster comes complete with lubrication system, water-tight seals and compensation tank (see diagram). Constant oiling guarantees long-term gear efficiency, even following extended periods of inactivity.

MODELOS MODELS	DN Helice propeller	Potencia Power (hp)	A	B	C	D	E	F	G
GT.E. 803-50	400 (16")	50	390	420	250	1200	850	650	550
GT.E. 803-100	600 (24")	100	580	610	370	1450	1050	945	800
GT.E. 803-150	750 (30")	150	720	765	450	1700	1250	1180	1000
GT.E. 803-200	900 (36")	200	860	915	520	2300	1800	1400	1200
GT.E. 803-300	1000 (40")	300	950	1020	600	2500	2050	1550	1340
GT.E. 803-400	1250 (50")	400	1200	1270	750	2500	2050	1950	1650
GT.E. 803-650	1500 (60")	650	1400	1520	900	3700	2950	2350	1990



Transmisión:

La propulsión cuenta con una unidad de control oleodinámica (eléctrica o diésel) con bomba de caudal variable con accionamiento electrohidráulico proporcional. En el panel de mandos están instalados todos los mandos y controles. También se puede instalar el radiocontrol opcional



Transmission:

The thruster features a hydraulic (electric or diesel) control unit with a proportional electro-hydraulic control variable capacity pump. The thruster control panel-operated command system can also feature remote-control options upon request.

Las Propulsiones ITALDRAGHE cuentan con la acreditación de fabricación del RINA (Registro Italiano Naval), Bureau Veritas y Lloyds bajo petición.

All ITALDRAGHE transverse thrusters are manufactured in accordance with RINA (Italian Naval Registry) specifications. Bureau Veritas, Lloyds and RINA certificates can be supplied upon request.